intelbras

Manual del usuario

ITC 5100 Tools

intelbras

ITC 5100 Tools Interfaz celular

Felicidades, usted acaba de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras.

Esta aplicación debe ser utilizada en plataforma Windows[®] y se comunica con ITC 5100 a través de una conexión USB. A través de ITC 5100 Tools, el usuario puede configurar la interfaz celular de forma rápida y práctica, efectuar el backup de estas configuraciones y actualizar el firmware del producto.

Se recomienda que la lectura de este manual sea hecha en conjunto con la lectura del Manual del usuario ITC 5100 para una mejor comprensión de las informaciones contenidas en este documento.

Índice

1. Instalación	4
1.1. Instalación del programador ITC 5100 Tools	
1.2. Conexión de ITC 5100 a la computadora	
2.ITC 5100 Tools	8
2.1. Inicialización	
Modos de conexión ITC	
2.2. Opciones de configuración	
Status do Sistema	
Bloqueio de Chamadas (Bloqueo de Llamadas)	
Whitelist/Blacklist	
Call Back	
Desvio de Chamadas (Desvío de Llamadas)	
Duração das Chamadas (Duración de las Llamadas)	
Chamada em Espera (Llamada en Espera)	
Tempo de Discagem (Tiempo de Discado)	
Discagem Rápida (Discado Rápido)	
Fidelização de Operadora (Fidelización de Operadora)	
Identificação de Chamadas (Identificación de Llamadas)	
Hotline	
Envio de Categoria de Assinante (Envío de Categoría de Suscriptor)	
Ajustes de Áudio	
Inversão de Polaridade (Inversión de Polaridad)	
Impedância da Linha (Impedancia de Línea)	
Senha Geral (Contraseña General)	
2.3. Retorno de la Programación de Fábrica	
2.4. Actualización de Firmware	
Pasos para actualizar el firmware	

1. Instalación

Para la instalación y utilización del programador ITC 5100 Tools, es necesario cumplir los siguientes requisitos:

- 1. Compatibilidad del sistema operativo: el programador podrá ser instalado solamente en computadoras que utilicen uno de los sistemas operativos siguientes:
 - » Windows® 7;
 - » Windows® 8;
 - $\ast~$ Windows $^{\circledast}$ 10.
- 2. Puerto USB 2.0 disponible en la computadora;
- 3. Cable USB Tipo A/B (cable de impresora) con su driver instalado en la computadora.

Windows® 7, Windows® 8 y Windows® 10 son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países o regiones.

1.1. Instalación del programador ITC 5100 Tools

Para instalar el programador de ITC 5100, efectúe el procedimiento siguiente:

- 1. Realice el download del archivo Programador_ITC5100_Tools.zip en el sitio web www.intelbras.com;
- 2. Entre a la carpeta donde fue realizado el download del archivo y descompáctelo;
- 3. Dé un doble clic para ejecutar el archivo. La siguiente pantalla será presentada:



- 4. Haga clic en Executar;
- 5. Enseguida seleccione el idioma y haga clic en OK, conforme la imagen siguiente;

Selecion	e o Idioma do Instalador 🛛 🗙
t o	Selecione o idioma pra usar durante a instalação:
	Português Brasileiro
	OK Cancelar

6. Será exhibida la imagen siguiente, haga clic en Próximo;

ITC 5100 Tools 3.0.6 - Instalador	_
Selecionar Tarefas Adicionais Quais tarefas adicionais devem ser executadas?	
Selecione as tarefas adicionais que você gostaria que o Instalador executasse enquanto instala o ITC 5100 Tools, então dique em Próximo.	
Atalhos adicionais:	
✓ Criar um atalho <u>n</u> a área de trabalho	
Criar um atalho na <u>b</u> arra de inicialização rápida	
Próximo >	Cancelar

7. Enseguida presione Instalar;

访 ^J ITC 5100 Tools 3.0.6 - Instalador	_ 🗆 X
Pronto pra Instalar O Instalador está agora pronto pra começar a instalar o ITC 5100 Tools no seu computador.	
Clique em Instalar pra continuar com a instalação ou clique em Voltar se você que revisar ou mudar quaisquer configurações.	r
	<u> </u>
Tarefas adicionais: Atalhos adicionais: Criar um atalho na área de trabalho	
T	▼ ▶
< <u>V</u> oltar <u>[nstalar</u>]	Cancelar

8. Presione en Avançar;



9. Presione en Concluir;

Assistente para Instalação de D	river de Dispositivo
	Concluindo o Assistente para Instalação de Driver de Dispositivo
	Os drivers foram instalados com êxito neste computador.
- And	Agora você pode conectar seu dispositivo a este computador. Caso seu dispositivo tenha sido fomecido com instruções, leia-as primeiro.
	Nome do driver Status
	✓ %Keil% (usbser) Ports (0 Pronto para usar
	< <u>V</u> oltar Concluir Cancelar



1.2. Conexión de ITC 5100 a la computadora

Utilizando un cable USB, conecte uno de los extremos del cable al puerto USB de ITC 5100 y el otro extremo al puerto USB de la computadora.

Es necesario que ITC 5100 esté conectada adecuadamente a la red eléctrica. Vea el ítem Instalación en el Manual del usuario.



ITC 5100 conectada al computadora

Importante: el Driver USB debe estar instalado en la computadora para que él reconozca correctamente a ITC 5100. El cable USB no acompaña al producto, siendo necesario adquirirlo separadamente.

2. ITC 5100 Tools

El programador ITC 5100 Tools es un software dedicado a la configuración e intercambio de datos con la interfaz celular ITC 5100. Antes de ejecutar la aplicación, certifíquese de que ITC esté correctamente conectada a la red eléctrica y también conectada a la computadora, a través del puerto USB.

2.1. Inicialización

Al abrir el programador con ITC encendida y conectada a la computadora será exhibida la pantalla siguiente:

Arquivo 💮 Funcional	idades 🛛 🖞 Conexão ITC			Conectado <
Statur do Sirtama	Status			
Bloqueio de Chamadas	- Only a			
Whitelist / Blacklist		5400		
Call Back	Status de Operação - I I C	5100		
Desvio de Chamadas				
Duração das Chamadas	Versão de Firmware:	X.X.X	Atualizar Campos	
Chamada em Espera	SIM Card	CONECTADO		
Tempo de Discagem				
Discagem Rápida	Estado de Registro:	REGISTRADO		
Fidelização Operadora (CSP)	Operadora:	XXXXX		
Identificação de Chamadas	Potência (dbm):	-75		
Hotline		20.0100.04		
Envio Categoria de Assinante	Frequencia:	3G - 2100 MHz		
Ajustes de Áudio				
Inversão de Polaridade				
Impedância de Linha				
Senha Geral				

Pantalla Principal ITC 5100 Tools

En el caso que la contraseña de ITC esté diferente del estándar de fábrica, antes de ser exhibida la pantalla anterior, será solicitada la contraseña general (imagen siguiente):

🚚 Arquivo 🛛 🎯 Funcional	idades 🛭 🖞 Conexão ITC	Necessita senha para acesso 🤤
Status do Sistema	Status	
Bloqueio de Chamadas	- Status	
Whitelist / Blacklist	Status de Operação - ITC5100	
Call Back		
Desvio de Chamadas	😺 Senha	×
Duração das Chamadas	Vers	ualizar Campos
Chamada em Espera	SIM Insira a senha geral:	
Tempo de Discagem	Esta	
Discagem Rápida	LSIG	
Fidelização Operadora (CSP)	Ope	
Identificação de Chamadas	Potê OK Cancelar	
Hotline	Franktinin	
Envio Categoria de Assinante	Frequencia.	
Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Impedância de Linha		
Senha Geral		

Contraseña general estándar de fábrica: 222222.

Obs.: solamente es posible utilizar este software a partir una única ITC 5100 conectada a la computadora. La utilización de múltiples ITC 5100 en la misma computadora hará que las interfaces sean identificadas aleatoriamente, pudiendo generar confusión en su utilización.

Modos de conexión ITC

ITC 5100 Tools posee tres modos de conexión, Desconectado, Necessita senha para acesso y Conectado. Estos modos de conexión son señalizados por un ícono disponible en la esquina superior derecha de la aplicación.



Modos de conexão ITC 5100

Obs.: estos íconos son esenciales para la correcta identificación del estado de conexión ITC 5100 x Computadora y deben ser utilizados como referencia para averiguar la funcionalidad del producto.

- » Desconectado: indica que ITC no está conectada a la computadora, o está en modo no reconocible.
- » Necessita senha para acesso: indica que ITC está conectada, sin embargo no fue digitada la contraseña para el acceso al producto, impidiendo la comunicación con ITC.
- » Conectado: indica que la conexión está disponible para el intercambio de datos.

Obs.: solamente el modo conectado permite el intercambio de datos ITC x Computadora, siendo que los demás modos sirven solamente para permitir la visualización del estado de conexión del producto, activa o inactiva.

2.2. Opciones de configuración

		_		v3.0.
ᆁ Arquivo 🛛 🎡 Funcionali	dades 🖞 Conexão ITC	-		Conectado 🧹
Status do Sistema	Status			
Bloqueio de Chamadas	Status			
Whitelist / Blacklist	Status de Operação - ITC	5100		
Call Back				
Desvio de Chamadas				
Duração das Chamadas	Versão de Firmware:	X.X.X	Atualizar Campos	
Chamada em Espera	SIM Card:	CONECTADO		
Tempo de Discagem	Estado de Registro	REGISTRADO		
Discagem Rápida	Lotado do Hogioto.	112010110100		
Fidelização Operadora (CSP)	Operadora:	XXXXXX		
Identificação de Chamadas	Potência (dbm):	-75		
Hotline	Frequência	3G - 2100 MHz		
Envio Categoria de Assinante	r requericia.	3G 2100 Miliz		
Ajustes de Áudio				
Inversão de Polaridade				
Impedância de Linha				
Senha Geral				

Opciones de menú

» Arquivo:

- » Abrir Configurações: sustituye las configuraciones de ITC por configuraciones que están salvadas en el archivo a ser abierto. Esta opción puede ser utilizada para abrir un archivo de backup ya salvado y enviarlo para ITC 5100.
- » Salvar Configurações: salva un archivo con las configuraciones presentes en la aplicación. Esta opción puede ser utilizada para crear un backup de las configuraciones y posteriormente ser utilizado para enviar a ITC 5100.
- » Salvar Log: salva las informaciones presentes en la caja de eventos de soporte técnico. Esta opción puede ser usada para salvar los datos de eventos generados por ITC 5100 a un archivo de log (texto), para posteriormente ser enviado al soporte técnico, cuando sea solicitado.
- » Funcionalidades:
 - » Configurações ITC: presenta todas las opciones de configuraciones de ITC 5100.
 - » Log do Sistema: presenta una caja de diálogo que le suministra al usuario informaciones importantes de funcionamiento del producto. Uso exclusivo para el soporte técnico, cuando sea solicitado.
 - » Atualizar Firmware: utilizado para actualizar el firmware del producto. Una nueva pantalla es presentada solicitándole al usuario el archivo bin para la actualización del firmware e informando el status de la operación.
 - » Analisador de Frequências: identifica la actual frecuencia de operación y el nivel de señal de la operadora del chip que está en ITC 5100.
- » Conexão ITC:
 - » Ler Configurações: realiza la lectura de las configuraciones programadas en ITC 5100.
 - » Enviar Configurações: envía las nuevas configuraciones para ITC 5100.

Obs.: antes de enviar las configuraciones, es necesario realizar la lectura de las configuraciones existentes en ITC 5100, pues los datos presentes en la aplicación sustituirán las configuraciones existentes.

» Reset de fábrica: realiza el reset general de fábrica, o sea, todos los datos de ITC serán retornados al estándar de fábrica.

Status do Sistema

🚚 Arquivo 🛛 🛞 Funcionali	dades 🛛 🖞 Conexão ITC			Conectado 🔇
Status do Sistema	Status			
Bloqueio de Chamadas	- Status			
Whitelist / Blacklist	Statua da Oporação JTC	E100		
Call Back	Status de Operação - 110	5100		
Desvio de Chamadas				
Duração das Chamadas	Versão de Firmware:	X.X.X	Atualizar Campos	
Chamada em Espera	SIM Card:	CONECTADO		
Tempo de Discagem	Estada da Dagistra:	DECISTRADO		
Discagem Rápida	Estado de Registro.	REGISTRADO		
Fidelização Operadora (CSP)	Operadora:	XXXXXX		
Identificação de Chamadas	Potência (dbm):	-75		
Hotline	Fraguânsia	2C 2100 MHz		
Envio Categoria de Assinante	i requencia.	5G-2100 WI 12		
Ajustes de Áudio				
Inversão de Polaridade				
Impedância de Linha				
Senha Geral				

Pantalla de Status del Sistema

La pantalla de status presenta las informaciones básicas de funcionamiento del producto. Haga clic en Atualizar Campos para obtener informaciones actualizadas en tiempo de ejecución.

- » Versão de Firmware: informa la versión de firmware instalada en el producto.
- » SIM Card: informa el estado de conexión del SIM Card, siendo este CONECTADO o DESCONECTADO.
- » Estado de registro: informa el estado de registro del producto en la red GSM/3G de la operadora.
- » Operadora: informa el nombre de la operadora en que ITC está conectada.
- » Potência (dbm): nivel de señal GSM/3G en (dbm).
- » Frequência: informa la actual frecuencia y tecnología de operación.

Obs.: los campos SIM Card y Estado de Registro solamente son informados cuando el SIM Card está habilitado e insertado en ITC. Ya los campos Operadora, Potência (dbm) y Frequência solamente son presentados si la interfaz celular tiene un SIM Card habilitado y está registrada a la red GSM/3G.

Bloqueio de Chamadas (Bloqueo de Llamadas)

Es posible realizar el bloqueo de las llamadas originadas y de las llamadas recibidas.



Pantalla de Bloqueo de Llamadas

» Chamadas Originadas

- » Habilitar Bloqueio de Chamadas Locais: cuando sea seleccionada, bloquea todas las llamadas originadas de ITC para números locales (son los números telefónicos que inicien entre 1 y 9).
- » Habilitar Bloqueio de Chamadas DDD: cuando sea seleccionada, bloquea todas las llamadas originadas de ITC para números con DDD diferente de su región (son los números telefónicos que inicien con 0).
- » Habilitar Bloqueio de Chamadas DDI: cuando sea seleccionada, bloquea todas las llamadas originadas de ITC para números con DDI diferente de su país (son los números telefónicos que inicien con 00).

» Chamadas Recebidas

- » Habilitar Bloqueio de Chamadas Recebidas: cuando sea seleccionada, bloquea todas las llamadas recibidas.
- » Chamadas Originadas em Roaming
 - » Habilitar Bloqueio de Chamadas Originadas em Roaming: cuando sea seleccionada, bloquea todas las llamadas originadas en roaming.
- » Chamadas Recebidas em Roaming
 - » Habilitar Bloqueio de Chamadas Recebidas em Roaming: cuando sea seleccionada, bloquea todas las llamadas recibidas en roaming.

Whitelist/Blacklist

Es posible liberar o bloquear un determinado número telefónico o prefijos para originar o recibir llamadas. Se pueden liberar hasta 25 números/prefijos para llamadas originadas y 25 para llamadas recibidas y bloquear 25 números/prefijos para llamadas recibidas.

Incelleross Inc 5 100 Tools Inc argain Inc 5 100 Tools Inc and and the second of the sec	FTC 5100 Tools			_ []
Image: Arquivo Image: Prefixed and a second and and a second and a second and and a second and a second	intelbras	ITC 5100 Tools		
Status do Sistema Whitelist / Blacklist Bloqueio de Chamadas Whitelist / Blacklist Call Back Image: Status do Signadas Devido de Chamadas Image: Status do Signadas Diração de Chamadas Image: Status do Signadas Fidelização Operadora (ISP) 433 Hotinine Image: Status do Signadas Envio Categorido de Assinante Ajastes de Audio Inversão de Polandade Status do Signadas Inversão de Polandade Status do Signadas Inversão de Inha Geral Status do Signadas Vintelist de Chamadas Status do Signadas Senha Geral Status do Signadas do Interesão do Ligações originadas ou recebidas para números específicos.	🚚 Arquivo 🛛 🎯 Funcional	idades 🛭 🖞 Conexão ITC		Conectado 😔
Bloqueio de Chamadas Whitelist / Blacklist Call Back Dervio de Chamadas Dorsó de Schamadas Dorsó de Schamadas Chamada em Espera Tempo de Discagem Discage de Schamadas Hobilitar Whitelist de Chamadas Originadas Porição Prefixo/Nú[Oigite o Prefixo] Pictografio 433 Chamadas 433 Discage ng 434 A34 436 Habilitar Whitelist de Chamadas 436 Hotinine 433 Envio Categoria de Assinante 438 Ajustes de Autio * Inversão de Polandade 531 Inversão de Polandade 532 Senha Geral 533 Vinte fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos.	Status do Sistema	Whitelist / Blacklist		
Whitelist / Blacklist I Habilitar Whitelist de Chamadas Originadas Cal Back I Habilitar Whitelist de Chamadas Originadas Duração des Chamadas 433 Duração des Chamadas 432 Compo de Discagem 434 Obração Operadora (ICSP) 435 Hetriticação Operadora (ICSP) 438 Habilitar Whitelist de Chamadas Recebidas • Inversão de Polaridade 533 Inversão de Polaridade 533 Inversão de Folaridade 533 Inversão de Evolaridade 533 Senha Geral 643 Permite fazer o bloquelo ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos:	Bloqueio de Chamadas	Whitelist		
Call Back Pradultal Whilelist de Chalmadas Originadas Dervio de Chamadas Posição Duração das Chamadas 433 Chamada em Espera 433 Tempo de Disagem 434 Orização das Chamadas 435 Ridelização Operadora (CSP) 436 Identificação do Chamadas 438 Habilitar Whitelist de Chamadas Recebidas Posição Perkor/Número Impedância de Linha 533 Senha Geral 533 Formite fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos.	Whitelist / Blacklist	Ushilas Whitelist de Cherred	les Originadas	
Detvio de Chamadas Posição Prefixo/NúDigite o Prefixo Duração das Chamadas 431 Image: Comparison of the	Call Back	Li Habilitar whitelist de Chamad	as originadas	
431 Huração das Chamadas Chamada em Espera empo de Discagem Biscagem Rápida dida Habilitar Whitelist de Chamadas Recebidas Intersão de Polaridade mpedinda de linha 633 enha Geral Porride fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos.)esvio de Chamadas	Posição	Prefixo/NúDigite o Prefixo	_
422 433 empo de Discagem 434 discagem Rapida 435 ideitzação Operadora (CSP) 436 distritução de Chamadas 438 totiline 438 moti da de Juna 438 pedância de Linha 533 enha Geral 533 enso Especificos 533	Juração das Chamadas	431		
Indentita de la construction Indentita de la construction Indentitação Operadora (CSP) Indentitação Operadora (CSP) Identitação Operadora (CSP) Indentitação Indentita Indentita Indenti	bamada em Espera	432		
Algo de braselini Also Al	ampo de Dissogem	434		
idelação Operadora (ICSP) 436 idelação Operadora (ICSP) 437 idelação Operadora (ICSP) 438 iotine 438 invio Categoria de Assinante 438 justes de Adudio - meraão de Polaridade - pesdanda de Linha 531 enha Geral 532 permite fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos.	empo de Discagem	435		
Image: Contraction (CSP) 437 Image: Contraction (CSP) 437 Image: Contraction (CSP) 438 Image: Contraction (CSP) 631 Image: Contraction (CSP) 633 Image: Contrest (CSP) 633	Discagem Rapida	436		
dentificação de Chamadas totiline imito Categoria de Assinante jurtes de Áudio nversão de Polaridade mpedância de Linha ienha Geral Portição de ligações originadas ou recebidas para números específicos.	Idelização Operadora (CSP)	437		
Hotline Enviso Categoria de Assinante Ajustes de Áudio Posição Pretxo/Número Impedância de Elinha Signa Signa Signa Enha Geral Permitle fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos.	dentificação de Chamadas	438		-
Imio Categoria de Assinante Imio Attagoria de Assinante Ajustes de Áudio Pesição Inversão de Polaridade 931 predância de linha 532 ienha Geral 533 ena 633	Hotline			
Ajustes de Áudio Posição Prefxo/Número nversão de Polaridade 633 633 mpedância de Linha 532 633 Senha Geral 633 633 Permitte fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos. 636	Envio Categoria de Assinante	🗆 Habilitar Whitelist de Chamad	as Recebidas	
Inversão de Polaridade 531 mpedáncia de Linha 532 Senha Geral 533 Impedáncia de Linha 532 Senha Geral 533 Impedáncia de Linha 533 Senha Geral 533 Impedáncia de Linha 533	Ajustes de Áudio	Posição	Prefixo/Número	
Impedánda de Linha 532 Ienha Geral 533 Impedánda de Linha 633 Impedánda Geral 633 Impedánda Gera	nversão de Polaridade	531		
Serial 533 90 Permitte fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos.	impedância de Linha	532		
Permite fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos.	Senha Geral	533		
Permite fazer o bloqueio ou liberação de ligações originadas ou recebidas para números específicos.		504		
	 Permite fazer específicos. 	o bloqueio ou liberação de ligaç		



» Whitelist

- » Habilitar Whitelist de Chamadas Originadas: cuando sea seleccionada, libera la realización de llamadas solamente para los números incluidos en la lista, independientemente si este número posee algún tipo de bloqueo.
- » Habilitar Whitelist de Chamadas Recebidas: cuando sea seleccionada, solamente las llamadas recibidas de los números telefónicos que están incluidos en la lista serán liberadas, independientemente si este número posee algún tipo de bloqueo.
- » Blacklist
 - » Habilitar Blacklist de Chamadas Originadas: cuando sea seleccionada, bloquea todas las llamadas realizadas para los números/prefijos incluidos en la lista.
 - » Habilitar Blacklist de Chamadas Recebidas: cuando sea seleccionada, bloquea todas las llamadas recibidas de números/prefijos incluidos en la lista.

Para insertar un número en la Whitelist o Blacklist, seleccione el campo Prefixo/Número en la tabla y línea correspondientes a la posición en que se desea insertar y digite el número, acompañado del prefijo deseado. Para retirar un número de la lista, basta borrar los números del campo deseado, dejándolo en blanco.

Call Back

Con esta función activada, al recibir una llamada de un número telefónico que está en la lista de call Back, la llamada será finalizada, y enseguida, será originada una llamada automáticamente para el número que llamó. Es posible programar hasta 100 números en la lista de call back, con hasta 20 dígitos cada uno.

🚚 Arquivo 🛛 🛞 Funcionali	dades 🛭 🖞 Conexão ΠC		Conectado	0
Status do Sistema	Call Back			
Bloqueio de Chamadas	Configurações			
Whitelist / Blacklist	Habilitar Call Back			
Call Back				
Desvio de Chamadas	Tempo de Call Back:	•		
Duração das Chamadas	Tempo de atendimento:	-		
Chamada em Espera	Número de tentativas:	•		
Tempo de Discagem	Tempo de desligamento:	•		
Discagem Rápida				
Fidelização Operadora (CSP)	Números para Call Back:			
Identificação de Chamadas	Posição	Prefixo/Número	-	
Hotline	511			-
Envio Categoria de Assinante	512			
Aiustes de Áudio	513	8		
Inversão de Polaridade	515			
Impedância de Linha	516			
Senha Geral	517			
Serina Gerai	E10			-

Pantalla Call Back

- » Habilitar Call Back: cuando sea seleccionada, habilita la función Call Back.
- » Tempo de Call Back: define en cuánto tiempo ITC 5100 realizará el call back. Este tiempo puede ser programado de 01 a 99 segundos.
- » Tempo de atendimento: define cuántos segundos ITC 5100 demorará para terminar la llamada y realizar el call back. Este tiempo puede ser programado de 01 a 99 segundos.
- » Número de tentativas: define cuántas veces ITC realizará una llamada de call back no contestada. Puede ser programado de 1 a 10 intentos.
- » Tempo de desligamento: define cuántos segundos ITC demorará para terminar una llamada de call back en el caso que el usuario no contesta e inicie una nueva llamada dependiendo del número de intentos registrado. Este tiempo puede ser programado de 01 a 99 segundos.

Para insertar números en la lista de Call Back, seleccione el campo Prefixo/Número de la tabla, en la línea correspondiente a la posición en la que se desea insertar y digite el número, acompañado del prefijo deseado. Para retirar un número de la lista, basta borrar los números del campo deseado, dejándolo en blanco.

Desvio de Chamadas (Desvío de Llamadas)

Esta función permite direccionar todas las llamadas recibidas para otro número telefónico. Es posible registrar un número con hasta 20 dígitos.

🥑 ITC 5100 Tools		×
intelbras	ITC 5100 Tools	
🚚 Arquivo 🛛 🛞 Funcional	idades 🖞 Conexão ITC	Conectado 🤡
Status do Sistema	Desvio de Chamadas	
Bloqueio de Chamadas	- Configurações]
Whitelist / Blacklist		
Call Back	Habilitar Desvio Sempre	
Desvio de Chamadas		
Duração das Chamadas	Número:	
Chamada em Espera		
Tempo de Discagem		
Discagem Rápida		
Fidelização Operadora (CSP)		
Identificação de Chamadas		
Hotline		
Envio Categoria de Assinante		
Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Impedância de Linha		
Senha Geral		
Esta função p ITC 5100. Ver	ossibilita programar um número para desvio de to ifique se esta funcionalidade está disponível na s	odas as ligações direcionadas à ua prestadora de telefonia celular.

Pantalla Desvío de Llamadas

- » Habilitar Desvio Sempre: cuando sea seleccionada, habilita la función desvío de llamadas.
- » Número: debe ser insertado el número telefónico para el cual ITC debe direccionar todas las llamadas recibidas.

Obs.: la utilización de la facilidad de desvío dependerá de su proveedora de telefonía celular.

Duração das Chamadas (Duración de las Llamadas)

Esta facilidad define el tiempo máximo de duración de las llamadas recibidas y originadas por la interfaz celular. O sea, cuando esta función sea habilitada, la llamada será finalizada automáticamente al llegar al tiempo programado.

😧 ITC 5100 Tools		×
intelbras	ITC 5100 Tools	
🚚 Arquivo 🛛 🛞 Funciona	idades 🌵 Conexão ITC Conectado	0
Status do Sistema	Duração das Chamadas	
Bloqueio de Chamadas	Configurações	-
Whitelist / Blacklist	Limitar duração das Chamadas Originadas	
Call Back		
Desvio de Chamadas	Tempo (minutos):	
Duração das Chamadas		
Chamada em Espera		
Tempo de Discagem	🗆 Limitar duração das Chamadas Possibidas	
Discagem Rápida	Elimital dulação das chamadas Necebidas	
Fidelização Operadora (CSP)	Tamps (minutes)	
Identificação de Chamadas	rempo (minutos).	
Hotline		
Envio Categoria de Assinante		
Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Impedância de Linha		
Senha Geral		
🕖 Esta facilidad Interface Celu	e define o tempo máximo de duração das chamadas recebidas e originadas pela Ilar.	

Pantalla Duración de las Llamadas

- » Limitar duração das Chamadas Originadas: cuando sea seleccionada, habilita la función de limitar la duración de las llamadas originadas.
 - » Tempo (minutos): define el tiempo máximo en que las llamadas originadas podrán durar.
- » Limitar duração das Chamadas Recebidas: cuando sea seleccionada, habilita la función de limitar la duración de las llamadas recibidas.
 - » Tempo (minutos): define el tiempo máximo en que las llamadas recibidas podrán durar.

Chamada em Espera (Llamada en Espera)

Esta función posibilita la atención de una segunda llamada, manteniendo la primera llamada en espera.

🐻 Arquivo 🔅 Funcional	lidades 🌵 Conexão ITC Conectado 🕻
	Chamada em Espera
Status do Sistema	
Bloqueio de Chamadas	Configurações
Whitelist / Blacklist	Chama em Espera
Call Back	
Desvio de Chamadas	□ Habilitar Chamada em Espera
Duração das Chamadas	
Chamada em Espera	
Tempo de Discagem	
Discagem Rápida	
Fidelização Operadora (CSP)	
Identificação de Chamadas	
Hotline	
Envio Categoria de Assinante	
Ajustes de Áudio	
Inversão de Polaridade	
Impedância de Linha	
Senha Geral	

Pantalla Habilitar Llamada en Espera

» Habilitar Chamadas em Espera: cuando sea seleccionada, será posible contestar una segunda llamada, sin embargo dejando la primera en espera.

Modo de funcionamiento

Al recibir una segunda llamada, serán oídos bips en el teléfono, es posible realizar tres acciones:

- » Para contestar a la segunda llamada y mantener la actual en espera, presione la tecla * del teléfono;
- » Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera, presione la tecla * del teléfono;
- » Para terminar la llamada en espera, presione la tecla # del teléfono.

Obs.: la utilización de esta facilidad dependerá de su proveedora de telefonía celular.

Tempo de Discagem (Tiempo de Discado)

Esta función define cuánto tiempo ITC 5100 debe esperar antes de encaminar la llamada después del término del discado por el usuario.



Pantalla Tiempo de Discado

» Tempo de discagem: define el tiempo de discado en segundos, este tiempo puede ser de 1 a 9 segundos.

Discagem Rápida (Discado Rápido)

Esa función permite que ITC 5100 realice el discado después del término del discado por el usuario, no esperando el tiempo de discado programado. Para hacer uso de esta facilidad, después de digitar el último número, se debe presionar la tecla #, de esta forma ITC 5100 discará inmediatamente para los números digitados.

🚚 Arquivo 🛛 🍥 Funcional	idades 🖞 Conexão ITC	Conectado <
Status do Sistema	Discagem Rápida	
Bloqueio de Chamadas	- Configurações	
Whitelist / Blacklist	Discagem Rápida	
Call Back	bibedgennicipida	
Desvio de Chamadas	Habilitar discagom rápida	
Duração das Chamadas	☐ Habilitar discagem rapida	
Chamada em Espera		
Tempo de Discagem		
Discagem Rápida		
Fidelização Operadora (CSP)		
Identificação de Chamadas		
Hotline		
Envio Categoria de Assinante		
Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Impedância de Linha		
Senha Geral		

Pantalla Discado Rápido

» Habilitar discagem rápida: cuando sea seleccionada, habilita la función discado rápido, o sea, después de digitar el número telefónico y enseguida la tecla #, ITC realizará el discado inmediatamente, no esperando el tiempo de discado programado.

Fidelização de Operadora (Fidelización de Operadora)

La fidelización selecciona a una proveedora de servicio para llamadas de larga distancia. ITC 5100 analizará el número discado, y, en el caso que la llamada originada o de call back sea para un número DDD, será sustituido por el código de la proveedora previamente programado. En el caso que el usuario digite solamente el código DDD, sin el código de la proveedora de servicio, ITC 5100 insertará automáticamente el código de la operadora registrado.



Pantalla Fidelización de Operadora

- » Habilitar Fidelização de Operadora: cuando sea seleccionada, la función es habilitada.
- » Número Operadora (dd): digite el número de la operadora que será fidelizada en las llamadas de larga distancia. Verifique el código con su proveedora de telefonía celular.

Identificação de Chamadas (Identificación de Llamadas)

Identificação de Chamadas Recebidas

La interfaz celular ITC 5100 dispondrá a un teléfono conectado a ella la identificación de llamada a través de señalización DTMF o FSK.

La identificación enviada al teléfono estará conforme los estándares de las proveedoras de servicio de telefonía móvil, o sea, respetando el DDD y el número del teléfono.

Identificação de Chamadas Realizadas

Es posible ocultar el número telefónico de su tarjeta SIM en llamadas originadas. Para que esta funcionalidad sea activada, es necesario consultar a la proveedora de telefonía celular para saber si ella permite que las llamadas sean realizadas con el ID oculto, pues muchas proveedoras bloquean este tipo de llamada.

🚚 Arquivo 🛛 🎯 Funcionali	dades 🦞 Conexão ITC Conectado 🕻
Status do Sistema	Ocultar ID das chamadas originadas
Bloqueio de Chamadas	- Configurações
Whitelist / Blacklist	Identificador de Chamadas Recebidas
Call Back	
Desvio de Chamadas	
Duração das Chamadas	Modo de Identicação de Chamadas: DTMF
Chamada em Espera	
Tempo de Discagem	Identificador de Chamadas Realizadas
Discagem Rápida	
Fidelização Operadora (CSP)	Ocultar Identificação de Chamadas Realizadas
Identificação de Chamadas	
Hotline	
Envio Categoria de Assinante	
Ajustes de Áudio	
Inversão de Polaridade	
Impedância de Linha	
Senha Geral	

Pantalla Identificación de Llamadas

- » Modo de Identificação de Chamadas: seleccione entre las opciones DTMF o FSK.
- » Ocultar Identificação de Chamadas Realizadas: cuando sea seleccionada, oculta el número telefónico en las llamadas realizadas.

Hotline

Esta función permite que sea programado un número destino para el cual será realizada una llamada cuando sea ocupado el puerto phone de ITC 5100. O sea, siempre que el teléfono sea retirado del gancho, será realizada una llamada automáticamente para el número que esté registrado en la función hot line. La llamada será realizada después del tiempo de retardo programado. En el caso que el teléfono sea retirado del gancho y sea realizado un discado antes del tiempo de retarprogramado, la llamada será realizada normalmente para el número discado y no para el número registrado en la hot line.

😧 ITC 5100 Tools		_ 🗆 ×
intelbras	ITC 5100 Tools	
🚚 Arquivo 🛛 🛞 Funciona	ilidades 🛭 🖞 Conexão ITC	Conectado 😔
Status do Sistema	Hotline	
Bloqueio de Chamadas	Configurações	
Whitelist / Blacklist	Habilitar Hotline	
Call Back		
Desvio de Chamadas	Tempo de Retardo (segundos):	
Duração das Chamadas		
Chamada em Espera	Número de Tentativas: -	
Tempo de Discagem	Nicessan and Maline	
Discagem Rápida	Numero para Houne.	
Fidelização Operadora (CSP)		
Identificação de Chamadas		
Hotline		
Envio Categoria de Assinante		
Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Impedância de Linha		
Senha Geral		
 Através desta ao realizar a d 	a facilidade é possível cadastrar um número para discagem imediata ocupação da porta FXS.	ou temporizada

Pantalla Hotline

- » Habilitar Hotline: cuando sea seleccionada, habilita la función hotline.
- » Tempo de Retardo: define en cuánto tiempo ITC realizará la llamada para el número programado. El tiempo puede ser programado entre 4 y 30 segundos.
- » Número de Tentativas: define cuántas veces ITC realizará una llamada en el caso que la llamada no sea contestada.
- » Número para Hotline: insertar el número para el cual ITC 5100 debe realizar la llamada al ser retirado el teléfono del gancho, el número puede contener hasta 20 dígitos.

Envio de Categoria de Assinante (Envío de Categoría de Suscriptor)

La identificación de las llamadas recibidas es precedida por la categoría del suscriptor llamador, antes del DDD sin el cero. Con esta función es posible habilitar o deshabilitar el envío de la categoría de suscriptor de ITC 5100 para el teléfono o PABX conectado al puerto phone (teléfono).

intelbras	ITC 5100 Tools	>
- Αταμίνο - (δ) Euroiona	' lidadas Φ Conevão IIC	v3.0.6
Arquiro @runciona		ooneeddo 🗸
Status do Sistema	Calegoria do Assinante	
Bloqueio de Chamadas	Configurações	
Whitelist / Blacklist	Envio de Categoria do Assinante	
Call Back		
Desvio de Chamadas	Enviar Categoria do Assinante	
Duração das Chamadas		
Chamada em Espera		
Tempo de Discagem		
Discagem Rápida		
Fidelização Operadora (CSP)		
Identificação de Chamadas		
Hotline		
Envio Categoria de Assinante		
Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Impedância de Linha		
Senha Geral		
🥡 Esta função l chamada.	abilita o envio da categora do assinante no primeiro dígito d	a identificação de

Pantalla Categoría del Suscriptor

» Enviar Categoria de Assinante: cuando sea seleccionada, todos los dígitos de identificación recibidos de la operadora son presentados en la identificación de llamada. Con esta opción deshabilitada, el primer dígito es retirado del identificador de llamada.

Obs.: en el caso que esta función esté deshabilitada en ITC 5100, certifíquese de que el producto que está conectado al puerto phone de ITC no está con la función de oprimir la categoría de suscriptor activa en el caso que la posea, pues esto puede causar falso error en la identificación de las llamadas recibidas.

Ajustes de Áudio

Es posible ajustar el nivel del volumen de audio en la transmisión y en la recepción, siendo este valor comprendido entre 0 a 12.

🚚 Arquivo 🛛 🎯 Funciona	idades 🛭 🖞 Conexão ITC	Conectado 😔
Status do Sistema	Ajustes de Áudio	
Bloqueio de Chamadas	Configurações	
Whitelist / Blacklist	Volume de Transmissão	
Call Back		
Desvio de Chamadas		
Duração das Chamadas		
Chamada em Espera	Volume de Recepcão	
Tempo de Discagem		
Discagem Rápida		
Fidelização Operadora (CSP)		
Identificação de Chamadas		
Hotline		
Envio Categoria de Assinante		
Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Impedância de Linha		
Senha Geral		

Pantalla Ajustes de Audio

- » Volume de Transmissão: para ajustar el volumen, arrastre la barra para la izquierda, o derecha, correspondientes a los niveles 0 a 12. Siendo que la primera posición (izquierda) corresponde al nivel mínimo (0) y la última posición (derecha) corresponde al nivel máximo (12).
- » Volume de Recepão: para ajustar el volumen, arrastre la barra para la izquierda, o derecha, correspondientes a los niveles 0 a 12. Siendo que la primera posición (izquierda) corresponde al nivel mínimo (0) y la última posición (derecha) corresponde al nivel máximo (12).

Inversão de Polaridade (Inversión de Polaridad)

Esta facilidad habilitará la inversión de polaridad para las llamadas originadas y recibidas.

En una llamada originada o recibida, cuando esta función esté programada y la llamada sea atendida, la interfaz celular invertirá la polaridad de la alimentación en el puerto phone. Al final de la llamada, deberá ocurrir una nueva inversión de polaridad. Esta función es necesaria solamente para algunos PABXs que necesitan de la función de inversión de polaridad para realizar la facturación/tarifación.



Pantalla Inversión de Polaridad

» Habilitar Inversão de Polaridade: cuando sea seleccionada, habilita la función de inversión de polaridad.

Impedância da Linha (Impedancia de Línea)

Esta función le permite al usuario modificar la impedancia de línea del puerto phone (teléfono).

🚚 Arquivo 🛛 🍪 Funcional	idades 🛭 🖞 Conexão ITC	Conectado 😔
Status do Sistema	Impedância de Linha	
Bloqueio de Chamadas	r Configurações	
Whitelist / Blacklist	Impodância do Linha	
Call Back	Impedancia de Linna	
Desvio de Chamadas	Impedância (obms): 600	
Duração das Chamadas	impedancia (dimis), du	
Chamada em Espera		
Tempo de Discagem		
Discagem Rápida		
Fidelização Operadora (CSP)		
Identificação de Chamadas		
Hotline		
Envio Categoria de Assinante		
Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Impedância de Linha		
Senha Geral		

Pantalla Impedancia de Línea

» Impedância (ohms): seleccione el valor referente a la impedancia deseada, 600 Ohms o 900 Ohms.

Senha Geral (Contraseña General)

La interfaz celular ITC 5100 posee una contraseña general para la programación del sistema. La contraseña general del sistema podrá ser modificada conforme la necesidad del usuario.

🥑 ITC 5100 Tools		_ 🗆 🗙
intelbras	ITC 5100 Tools	v3.0.6
🚚 Arquivo 🛛 🍥 Funcional	idades 🔮 Conexão ITC Con	iectado 📀
Status do Sistema Bloqueio de Chamadas	Senha Geral	
Whitelist / Blacklist	Atualizar Senha	
Call Back Desvio de Chamadas	Senha atual:	
Duração das Chamadas Chamada em Espera	Nova senha:	
Tempo de Discagem Discagem Rápida	Confirmação:	
Fidelização Operadora (CSP)	Alterar Senha	
Hotline		
Envio Categoria de Assinante Ajustes de Áudio		
Inversão de Polaridade		
Senha Geral		
Substituir a se atualmente ca	enha de configuração existente no produto. É necessário inserir a senha idastrada para que seja possível realizar a operação.	

Pantalla Contraseña General

- » Senha atual: inserte la contraseña actual de ITC 5100.
- » Nova senha: inserte la nueva contraseña de seis dígitos a ser utilizada en ITC.
- » Confirmação: inserte el mismo valor utilizado en el campo Nueva Contraseña.

Después de digitar los campos correctamente, haga clic en *Alterar Senha* y espere la confirmación de la operación. Contraseña estándar de fábrica: 222222.

2.3. Retorno de la Programación de Fábrica

Es posible retornar todas las configuraciones iniciales de fábrica. Para esto, seleccione:

Conexão ITC > Reset de Fábrica

	TTC 5100 Tools			v3.0.6
Arquivo 🛞 Funcionalio Status do Sistema Bloqueio de Chamadas Whitelist / Blacklist	dades 🗘 Conexão ITC < Status 🔔 Ler Configuraçã Enviar Configur. Status de Operação - ITC	ações a 5100		Conectado 🤡
Call Back				
Desvio de Chamadas	Versão de Firmware:	X.X.X	Atualizar Campos	
Duração das Chamadas		000507400	A composition of the second se	
Chamada em Espera	SIM Card:	CONECTADO		
Tempo de Discagem	Estado de Registro:	REGISTRADO		
Discagem Rapida	Operadora:	XXXXXX		
ridelização Operadora (CSP)	Dette sie (alle as):	<u></u>		
Identificação de Chamadas	Potencia (dbm):	-69		
Hotline	Frequência:	3G - 850 MHz		
Envio Categoria de Assinante				
Ajustes de Audio				
inversao de Polaridade				
Impedancia de Linha				
Senha Geral	L			
São apresenta	idas as informações bási	cas de funcionam	ento da ITC 5100.	

Reset de Fábrica

Después de realizar el reset, los LEDs del producto deben apagarse (con excepción del LED activado) indicando la reiniciación del producto. Espere a que los LEDs se enciendan nuevamente para utilizar el producto.

Importante: siempre haga una copia de seguridad de sus datos.

2.4. Actualización de Firmware

La sustitución de firmware del producto puede proporcionar innumerables funciones, tales como inclusión de nuevas funcionalidades, corrección de eventuales bugs y mejorías diversas en el producto.

Es importante seguir todos los pasos de este manual para que la actualización del firmware del producto sea realizada de manera segura.

Antes de realizar la actualización, cierre los demás programas de la computadora, manteniendo solamente ITC 5100 Tools abierta. Otros programas pueden afectar la eficiencia de la actualización.

Interorus	ITC 5100 Tools	v3.0.6
🚚 Arquivo 🛛 🎯 Funcion	alidades 🛭 🖞 Conexão ITC	Conectado 😔
Atualização de Firmware	Atualizar Software do Sistema	
	⊂Carregar firmware Informações do Firmware	
	Local do Arquivo:	Abrir arquivo
	Versão do arquivo:	
	Versão Atual:	
	Atualizar Firmware	
	Status:	Atualizar Firmware
	1	
👔 Efetue o dow	nload do firmware no site 'www.intelbras.com	br'. Acesse 'Abrir arquivo', selecione o

Pantalla Actualizar Firmware

Pasos para actualizar el firmware

- » Entre al sitio web www.intelbras.com y efectúe el download del firmware del producto ITC 5100. Salve el archivo en su computadora, de forma que el archivo binario (.bin) esté disponible en una carpeta;
- » Con ITC encendida, conectar el cable USB de la computadora en el puerto USB de ITC 5100;
- » En la computadora, hacer clic en el ícono ITC 5100 Tools (imagen siguiente);

\mathbf{P}
ITC 5100 Tools

- » Deberá abrirse el programa. En la esquina superior derecha debe aparecer la información Conectado, indicando que ITC estableció una conexión con la computadora y está OK;
- » Entre a la opción Funcionalidades>Atualizar Firmware, deberá exhibir la imagen siguiente;

🤕 ITC 5100 Tools		
intelbras	TTC 5100 Tools	
🚚 Arquivo 🛛 🛞 Funcior	alidades 🛭 🖞 Conexão ITC	Desconectado 🔞
Atualização de Firmware	Atualizar Software do Sistema	
	⊂Carregar firmware Informações do Firmware	
	Local do Arquivo:	Abrir arquivo
	Versão do arquivo:	
	Versão Atual:	
	Atualizar Firmware	
	Status:	Atualizar Firmware
 Efetue o dov arquivo de fi atualização 	wnload do firmware no site 'www.intelbras.com.br'. Ace rmware e sem seguida clique em 'Atualizar Firmware'. não desconecte a ITC. Aguarde a finalização da opera	sse 'Abrir arquivo', selecione o IMPORTANTE: Durante a ação.

- » Hacer clic en la opción Abrir arquivo y buscar el firmware nuevo;
- » En este momento los campos Versión del archivo y Versión actual son llenados.
 - » Versão do arquivo: identifica la versión de firmware del archivo cargado en la aplicación. Por el cual será utilizado para actualizar ITC 5100.
 - » Versão atual: identifica la versión de firmware actual, presente en el producto que está conectado a la computadora.
- » Hacer clic en la opción Atualizar Firmware;
- » Después de la actualización será exhibido el mensaje Proceso concluido (imagen siguiente);

😟 Processo concluído.			
Firmware gravado com sucesso! Desconecte a ITC e conecte-a novamente.			
	Ok		

» Hacer clic en OK.

Importante: no haga modificaciones en esta unidad. Cualquier modificación en estos archivos acarreará la pérdida de la garantía del producto.

intelbras



México Contactos para clientes en México:

soporte.tec@intelbras.com.mx

Otros países

soporte@intelbras.com

Producido por: Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira Rodovia SC 281, km 4,5 – Sertão do Maruim – São José/SC – 88122-001 CNPJ 82.901.000/0014-41 – www.intelbras.com.br | www.intelbras.com

01.20 Fabricado en Brasil